



Dear neighbours and friends who were born outside of Canada,

We know that it is difficult to be far away from family and friends right now, but you are not alone. No matter where you were born, no matter what language you speak, and no matter what your status is in Canada, you are part of this community. If you need help, please ask for it. If you live in Banff and Lake Louise, you can contact 403.762.1251 or help@banff.ca, in Canmore fcssadmin@canmore.ca or call 403.609.3743, and in the MD of Bighorn 403-673-3611 or bighorn@mdbighorn.ca.

Stay safe and stay strong. We will get through this together.

Chers voisins et amis nés à l'extérieur du Canada,

Nous savons qu'il est difficile d'être loin de sa famille et de ses amis en ce moment, mais vous n'êtes pas seuls. Peu importe où vous êtes né, quelle que soit la langue que vous parlez et quel que soit votre statut au Canada, vous faites partie de cette communauté. Si vous avez besoin d'aide, veuillez nous en faire part. Si vous habitez à Banff et à Lake Louise, vous pouvez contacter 403 762 1251 ou help@banff.ca, à Canmore fcssadmin@canmore.ca ou appeler le 403.609.3743 Et dans le MD de Bighorn 403-673- 3611 ou bighorn@mdbighorn.ca.

Restez en sécurité et restez fort. Nous surmonterons cela ensemble.

カナダ国外出身の隣人・同朋の皆様

今ご家族やお友達から遠く離れていることはとても辛いことでしょう。でも、あなたは一人ではありません。出生地や言語、カナダでの在留資格にかかわらず、あなたはこのコミュニティーの仲間です。困ったことがあったら遠慮せずご連絡ください。バンフまたはレイクルイーズにお住まいの方は 403.762.1251 または help@banff.ca まで、キャンモアにお住まいの方は 403.609.3743 または fcssadmin@canmore.ca まで、ビッグホーン地区にお住まいの方は 403-673-3611 または bighorn@mdbighorn.ca までお問い合わせください。

それでは、安全に留意し頑張ってください。このような事態ですが、一緒に乗り切りましょう。

Sa mga minamahal kong kapit-bahay at kaibigan na ipinanganak sa labas ng Canada,

Alam namin na napakahirap malayo sa pamilya at kaibigan sa panahon ngayon, pero hindi ka nag-iisa. Kahit saan lugar ka man pinanganak, kahit anong wika ang sinasalita mo, at kahit ano man ang katayuan mo sa Canada, ikaw ay bahagi ng ating komunidad. Kung ikaw ay nangangailangan ng tulong, paki-usap lamang na humingi nito. Kung ikaw ay nakatira sa lugar ng Banff at Lake Louise, maaari kang makipag-ugnay sa 403.762.1251 o help@banff.ca, at sa Canmore fcssadmin@canmore.ca o tumawag sa 403.609.3743, at sa MD ng Bighorn 403-673-3611 o sa bighorn@mdbighorn.ca.

Manatiling ligtas at manatiling matatag. Kaya natin ito basta tayo ay sama sama.



A nuestros estimados vecinos y amigos nacidos en el extranjero:

Estamos conscientes de lo difícil que es para todos estar lejos de nuestra familia y amigos en estos momentos, pero no están solos. Sin importar dónde han nacido o el idioma que hablen, y sin importar su estatus en Canadá, ustedes son parte de esta comunidad. Si necesitan ayuda, por favor solicitenla.

Si viven en Banff y Lake Louise, contáctenos en el número 403-702-1251 o en help@banff.ca. En Canmore, estamos en fcssadmin@canmore.ca, o llamen al 403-609-3743. En la municipalidad de Bighorn, pueden contactarnos en el 403-673-3611 o en bighorn@mdbighorn.ca

Manténganse a salvo, manténganse fuertes. Unidos sobrepasaremos estos momentos.

캐나다 국외에서 출생한 이웃 및 친구 여러분,

가족과 친구들로부터 멀리 떨어져 있는 것이 힘들다는 것을 저희도 잘 알지만, 여러분은 혼자가 아닙니다. 여러분이 어디서 태어났건, 어느 언어를 사용하건, 그리고 캐나다에서의 지위가 무엇이건, 여러분은 이 지역사회의 일원입니다. 도움이 필요하면 청하십시오. 밴프 및 레이크루이스 거주자는 전화 403.762.1251 또는 이메일 help@banff.ca, 캔모어 거주자는 이메일 fcssadmin@canmore.ca 또는 전화 403.609.3743, 빅혼 MD 거주자는 전화 403-673-3611 또는 이메일 bighorn@mdbighorn.ca 로 연락하십시오. 아무쪼록 안녕히, 건강하게 지내시기 바랍니다. 이 위기를 우리가 함께 극복할 수 있을 것입니다.

尊敬的在加拿大以外出生的邻居和朋友们：

我们知道现在远离家人和朋友是很艰难的。无论您出生在何处，无论您说何种语言，无论您在加拿大是何种身份，您都是本社区的一员。如果您需要协助，请告诉我们。如果您居住在班夫和露易丝湖，您可以联系 403.762.1251 或 help@banff.ca，在坎莫尔（Canmore）请联系 fcssadmin@canmore.ca 或致电 403.609.3743，在比格霍恩市（MD of Bighorn）则请联系 403-673-3611 或 bighorn@mdbighorn.ca。

我们要保持安全，保持坚强。我们会一同度过这一切。

ከካናዳ ውጭ የተወለዱት ውድ ጎረቤቶቻችንና ወዳጆቻችን፡

ባሁኑ ግዜ ከቤተሰብና ከወዳጅ ርቆ መኖር አስቸጋሪ እንደሆነ እንረዳለን፤ ያም ቢሆን ያለ እርዳታ አይደለችም። የትም አገር ተወለዱ፣ የትኛውም ዓይነት ቋንቋ ብትናገሩ፤ የካናዳ መኖርያ ፍቃድ ቢኖራችሁም ባይነራችሁም፣ የዚህ ማህበረሰብ አካል ናችሁ።

ስለዚህ፣ እርዳታ ከስፈላጋችሁ፣ ታች በተዘረዘሩት ቁጥሮች ደውሎ ወይም ኢሜይል ላኩ፡

Banff and Lake Louise የባንፍና ሌክ ልዊስ ነዋሪዎች፡

ስልክ ቁጥር፡ 403.762.1251

ኢሜይል፡ help@banff.ca

Canmore የካንሞር ነዋሪዎች

ስልክ ቁጥር፡ 403.609.3743

ኢሜይል፡ fcssadmin@canmore.ca

MD of Bighorn የቢግ ሆርን ነዋሪዎች

ስልክ ቁጥር፡ 403-673-3611

ኢሜይል፡ bighorn@mdbighorn.ca

ራሳችን ጠብቁ፣ በርቱ። በጋራ እናልፈዋለን።